

۱۰ مقاله‌ای که از

هاروارد

باید بخوانید

مدیریت خود



ترجمه‌ی شیرین رفیعی

۱۳۹۵



www.ketab.ir

سرشناسه	: مدیریت خود/ انتشارات هاروارد، ترجمه رفیع رفیعی.
مشخصات نشر	: اصفهان؛ آموخته؛ ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۲۴۰ صفحه؛ مصور، جدول، نمودار.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۳۷-۰۴-۴
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا.
یادداشت	: Harvard's must read on managing yourself: عنوان اصلی:
موضوع	: مدیریت
شناسه‌ی افزوده	: رفیعی، شیرین، مترجم.
شناسه‌ی افزوده	: انتشارات هاروارد بیزینس ریویو.
شناسه‌ی افزوده	: Harvard Business Review Press
رده‌بندی کنگره	: HD ۳۱/م۴ ۱۳۹۵
رده‌بندی دیویی	: ۶۵۰ / ۱
شماره کتاب‌شناسی ملی	: ۴۲۰۱۶۰۸

www.amookhteh.ir



انتشارات آموخته

دفتر مرکزی: اصفهان، خیابان مشتاق دوم، خیابان مهرآباد، کوی ۱۹، پلاک ۴۶
کد پستی: ۸۱۵۸۹۳۸۱۳۱ | صندوق پستی: ۶۶۴-۸۱۶۴۵
تلفن: ۰۲۶ (۰۳۱) ۳۲۶ ۱۳۶ | ارتباط مستقیم: ۰۹۱۳ ۴۰ ۱۰ ۴۰۰
info@amookhteh.ir | www.amookhteh.ir

۱۰ مقاله‌ای که شما را در باید بخوانید

مردان خود

ترجمه، شناسایی و رفعی

ویراستار: پیام زمانی - نوشتار صفاهانی
آماده‌سازی: انتشارات آموخته
صفحه‌آرایی: فرزاد همتا
نمونه‌خوانی: مسعود سامان‌پور
طراحی نمودارها: فاطمه صفری

لیتوگرافی: طلوع ● چاپ: پارسا ● صحافی: مردانی
چاپ اول: ۱۳۹۵ ● شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه ● قیمت: ۱۶۰۰۰ تومان

© حق چاپ: ۱۳۹۵، انتشارات آموخته

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۳۷-۰۴-۴

ISBN: 978-600-8237-04-4

هر گونه استفاده از مطالب این کتاب اعم از بازنویسی، خلاصه‌سازی، نقل مطالب آموزشی، برداشت به صورت دست‌نویس، کپی، تکثیر و یا هر گونه چاپ سنتی و دیجیتال، استفاده به صورت کتاب الکترونیکی، لوح فشرده، قراردادن مطالب بر روی اینترنت و وبسایت‌ها و یا هر گونه شبکه‌ی کامپیوتری دیگر و به طور کل هر گونه استفاده‌ی اشخاص حقیقی و حقوقی در جهت منافع مادی و معنوی خود، بدون اجازه‌ی کتبی ناشر ممنوع و بر اساس بنده ماده‌ی ۲۲ قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان و قوانین مربوط به جرایم رایانه‌ای کشور قابل پیگیری در محاکم قضایی است.

فهرست مطالب

۹	مدیریت فردی پیتر دراگر	۱
۳۳	زمان مدیریت: چه کسی میمون را در اختیار دارد؟ ویلیام اونکن و دونالد واس	۲
۴۹	تأثیر انعطاف پذیری چیست؟ دایان کوتو	۳
۶۹	انرژی تان را مدیریت کنید، نه زمانتان را تنی شوارتز و کاترین مک کارتی	۴
۹۳	بار ایی با اضافه بار ادورس لویوا	۵
۱۱۵	رهبر بهتری باشید، غنی تری داشته باشید استوارت فریدمن	۶
۱۳۵	شغلتان را اصلاح کنید سوماترا قوشال و هایکه بروش	۷
۱۵۱	لحظات سرافرازی روبرت کوین	۸
۱۷۵	از فرد درون آینه چه پرسیم؟ رابرت کاپلان	۹
۱۹۹	رهبری اولیه دنیل گلن، ریچارد بویاتزیس و آنی مک کی	۱۰
۲۲۵	زندگی خود را چگونه ارزیابی می کنید؟ کلیتون کریستنسن	+

• • • دیدگاه‌ها • • •

دنیای امروز کسب‌وکار دنیای آکنده از رقابت است و در این عرصه کسانی پیروز می‌شوند که به این فضای دین‌مدیریتی مجهز باشند. در این فضای سراسر رقابت و فرازمندانش، عزم‌هایی برنده خواهند شد که اصول علمی و کاربردی مدیریت در روح و کالبدشان جریان داشته باشد.

بدین منظور انتشارات هاروارد که نقشی بی‌نظیر در توسعه‌ی دانش مدیریت در سطح جهان دارد به تازگی مجموعه‌ای ارزشمند و کاربردی شامل ده‌ها مقاله‌ی تأثیرگذار مدیریتی را به صورت منسجم و نظام‌نویسی عرضه کرده است که می‌تواند برای تمامی فعالان حوزه‌ی کسب‌وکار، منبعی الهام‌بخش به شمار رود.

انتشارات آموخته افتخار دارد این مجموعه‌ی وزین و گرانبه را به زبان فارسی در اختیار علاقه‌مندان حوزه‌ی کسب‌وکار قرار دهد. امید است تلاش مجموعه‌ی انتشارات بتواند زمینه‌ساز توسعه‌ی روزافزون این دانش حیاتی و کاربردی در کشور عزیزمان باشد.

انتشارات آموخته



پیشگفتار مترجم

«سعی نکنید خود را تغییر دهید؛ شانس برای موفقیت نخواهید داشت. سعی کنید نحوه‌ی عملکرد خود را بهبود ببخشید؛ و کاری را که نمی‌توانید انجام دهید و یا عملکرد ضعیفی در آن دارید برعهده نگیرید.»

- پیتر دراکر -

مجموعه «۱۰۰» نامی که از هاروارد باید بخوانید، مجموعه‌ای کاربردی است که برهمنی و عضو اتنی مرکز می‌کند که هر رهبر بلندپروازی باید کاملاً با آنها آشنایی داشته باشد: رهبر، راه‌برد، نوآوری، تغییر، مدیریت افراد، و این بار خود فرد انتشارات. در این میان صدها مقاله در حوزه‌های مختلف، برترین و تأثیرگذارترین مقالات را گلچین کرده و مجموعه‌ای ارزشمند و کاربردی را به مخاطب خود عرضه داشته است.

کتاب پیش رو با عنوان «مدیریت خود» که در مدیریت فردی تمرکز دارد، توسط سرشناس‌ترین اساتید این حوزه، به رشته‌ی تحریر در آمده است. کتاب، با مقاله‌ی ارزشمند «مدیریت فردی» که پیتر دراکر آغاز می‌شود و سعی می‌کند به خوبی اهمیت و ماهیت موضوع را تبیین کند، هر مقاله با مثال‌ها و داستان‌های جذابی همراه شده است که هنگام مطالعه، خواننده را به فکر وامی‌دارد. نویسندگان تلاش کرده‌اند تا جنبه‌ی تخصصی خود را نیز در خلال هر مقاله با مخاطب خود به اشتراک بگذارند. همین سبب جذابیت دوچندان مقالات شده است.

در ادامه‌ی کتاب، مقالاتی در باب مدیریت زمان، انعطاف‌پذیری، مدیریت انرژی، رهبری و... می‌آید که وجه مشترک همه، تأکید و تمرکز بر حوزه‌ی مدیریت فردی است. تفاوت اثر پیش رو با سایر عناوین این مجموعه آن است که کتاب برخلاف نامش با ۱۰۰ مقاله به پایان نمی‌رسد و انتشارات هاروارد به دلیل اهمیت موضوع مدیریت فردی، در پایان کتاب مقاله‌ی دیگری را نیز با عنوان «ترندگی خود را چگونه ارزیابی می‌کنید؟» به مخاطبان خود پیشکش می‌کند.

مختار مقالات نیز در نوع خود قابل توجه است. ابتدای هر مقاله
از جمله از مقاله در قالب بخش «خلاصه‌ی کلام» ارائه می‌شود که به
مختصر کمک می‌کند سریع‌تر، بهتر و راحت‌تر به پیام اصلی مقاله دست
یابند همچنین در هر مقاله بخشی با عنوان «آینده در عمل» در نظر گرفته
شده است که چگونه به کارگیری مفاهیم و ایده‌های هر مقاله را در دنیای
واقعی به گونه‌ای ملموس بیان می‌کند.

این کتاب می‌تواند برای هر فردی که بخواهد یا فرد بهتری شدن به عنوان منبعی
الهام بخش و تأثیرگذار قرار گیرد. است. قرار گیرد. با هر میزان شناخت نسبت
به خود توصیه می‌شود که خریدن این اثر را فراموش نکنند و به هیچ وجه از دست
ندهند. هر فردی بنا به زندگی و تجربیات شخصی خود می‌تواند از آموزه‌ها و
آینده‌های این کتاب به منظور توسعه‌ی ذهنی خود بهره‌مند شود.

در پایان جا دارد از انتشارات آموخته به خاطر تلاش و زحمات قابل
تقدیرشان در جهت توسعه‌ی دانش مدیریت در کشورمان تسلیت و تسلیت داشته
باشم. همچنین از مهندس کیوان متین که با کمک‌های بی‌شماره‌ی آن در
ترجمه‌ی این اثر بنده را مورد لطف خود قرار دادند، بسیار سپاسگزارم.
آقای پیام زمانی و خانم نوشا صفاهانی، ویراستاران کتاب که با دقت و حوصله
جهت هر چه بهتر شدن این اثر تلاش کردند، قدر دانی می‌کنم. در نهایت
از پدر و مادر عزیزم که همواره یار و یاور من بوده‌اند و با مهر خود مرا دلگرم
کردند، تشکر می‌کنم.

شیرین رفیعی

بهار ۱۳۹۵